

## Información general

Northside ofrece un programa de pre-kindergarten de medio día. Los niños que tienen derecho a estos servicios asistirán a una sesión matutina o vespertina. A la hora de inscribirse, el personal escolar le informará el horario de su niño/a. La sesión matutina es de 7:50-10:45 a.m. y la sesión vespertina es de 12:00-2:50 p.m.

Aunque la ley no obliga a los padres de familia a inscribir a sus hijos en el programa de pre-kindergarten, aquellos niños que se inscriban **deben** cumplir con las reglas de asistencia y códigos de disciplina. Para que los niños obtengan máximos beneficios de este programa, los niños deberán ser puntuales, asistir regularmente y exhibir la conducta apropiada.

## Currículo e instrucción

NISD ha incorporado las guías estatales de *Currículo para pre-kindergarten* dentro de las *Metas académicas de pre-kindergarten* del distrito escolar. Estas son las bases de instrucción en los salones de pre-kindergarten en las siguientes materias:

- Artes del lenguaje/lectura
- Matemáticas
- Ciencias
- Estudios sociales

El currículo, los materiales y el equipo utilizados complementan el programa de instrucción y están enfocados al desarrollo de un niño de cuatro años. Los niños participan en actividades de clase y en grupos pequeños. Reciben instrucción directa por parte de un maestro/a certificado (el cual tiene certificación para kindergarten) y un asistente de instrucción. Las actividades de instrucción planeadas por el maestro/a de pre-kindergarten son interactivas y permiten que los niños sean participantes activos en el proceso de enseñanza/aprendizaje. El salón de clases está dividido en centros de aprendizaje, los cuales ofrecen a los niños actividades desafiantes y también oportunidades de practicar y afinar sus destrezas.

## Comunicación con los padres

Se ofrecen conferencias para informar a los padres del progreso escolar de sus hijos. Además, los padres reciben un **Informe de progreso de pre-kindergarten** al final de cada período de nueve semanas para informar el progreso que se ha logrado a lo largo del año escolar. Es posible que se envíe un informe a mediados del intervalo de calificaciones para mantenerle informado acerca del progreso de su hijo/a.

## Otros

- Recibirá información directamente del plantel escolar con relación al vestuario, útiles escolares y el calendario escolar.
- Se le exhorta a que se familiarice con los manuales la escuela y el distrito escolar envían a la casa. Estos manuales contienen información acerca de los reglamentos y procedimientos adoptados. Dirija cualquier pregunta que tenga al maestro/a de su hijo/a o al director del plantel escolar.

- Visite nuestras instalaciones junto con su hijo/a con anterioridad al primer día de clases y conozca al maestro/a de su hijo/a. Si su hijo/a expresa temor o dudas acerca de la escuela, déle seguridad.
- Sus propias reacciones influyen e impactan directamente los sentimientos de su hijo/a con respecto a la escuela. Esperamos que las experiencias escolares de su hijo/a sean felices y satisfactorias.
- Puede comunicarse directamente con la Oficina del Programa de Pre-Kindergarten/Kindergarten al 706-8780.



### Board of Trustees

M'Lissa M. Chumbley, *President*  
 Robert Blount, *Vice-President*  
 Carmen Zuniga, *Secretary*  
 Katie N. Reed, *Trustee*  
 Thomas L. Hatchett, Sr., *Trustee*  
 Randall H. Fields, *Trustee*  
 Harold (Butch) Galm, *Trustee*

### Administration

John M. Folks, Ed.D., *Superintendent*  
 Linda Mora, *Deputy Superintendent for Curriculum and Instruction*  
 Eleanor Elder, *Executive Director of Elementary Instruction*  
 Pat Mesquiti, *Instructional Specialist of Pre-Kinder & Kinder Programs*

### Northside Independent School District

5900 Evers Road  
 San Antonio, Texas 78238-1699  
 210-706-8500  
 www.nisd.net

September 2002

# Bright Beginning

Un inicio brillante



Pre-Kindergarten





## Bright Beginning

Welcome to Northside School District! Northside ISD will work with you to ensure your child a “bright beginning” through the Pre-Kindergarten Program. Your child’s participation in the pre-kindergarten program will provide an easy transition into kindergarten and introduce the basic knowledge and skills for a successful school experience. The goal of the pre-kindergarten program is to provide each child with experiences that will enhance the child’s overall level of development. Children will interact with our dynamic staff in an environment that is caring, enjoyable and educational.

## Eligibility Requirements

In order to become eligible for the pre-kindergarten program, state law (Texas Education Code §29.153) requires that children must be:

1. 4 years old on or before September 1<sup>st</sup>
2. unable to speak or comprehend the English language (Limited English proficient as determined by the Home Language Survey and PRE-LAS 2000) **OR**
3. educationally disadvantaged (come from a family whose income, according to standards set by the State Board of Education, is at or below subsistence level based on the free/reduced lunch income guidelines) **OR**
4. homeless

Registration for pre-kindergarten is scheduled by each campus at the end of July. At the time of registration, parents must bring the following required documents:

- certified copy of child’s birth certificate (original copy)
- updated immunization record
- social security card (of child being registered)
- proof of residence (electric bill, apt. lease, mortgage papers, etc.)
- proof of income—current paycheck stubs

Those families receiving Food Stamps must bring the notice of eligibility; families receiving TANF (Temporary Assistance for Needy Families) must bring the benefit letter from the Department of Human Services.

## General Information

Northside offers a half-day pre-kindergarten program. Children who are eligible for services will attend either a morning or afternoon session. At the time of registration, the school staff will inform you of the schedule for your child. The morning session is scheduled from 7:50-10:45 a.m., and the afternoon session is scheduled from 12:00-2:50 p.m.

Although parents are not required by law to enroll their children in a pre-kindergarten program, children who are enrolled *must* comply with all attendance and discipline policies. In order for children to fully benefit from the program, children must not be late for school, attend regularly, and exhibit appropriate behaviors.

## Curriculum and Instruction

NISD has incorporated the state’s *Pre-Kindergarten Curriculum Guidelines* into the District’s *Pre-Kindergarten Academic Targets*. These are the basis for instruction in pre-kindergarten classrooms in the following content areas:

- Language Arts/Reading
- Mathematics
- Science
- Social Studies

Curriculum, materials and equipment support the instructional program and are geared towards the development of a four-year-old child. Children are involved in activities both in whole and small group settings. They receive direct instruction from a certified classroom teacher (who holds kindergarten certification) and an instructional assistant. Instructional activities planned by the pre-kindergarten teacher are interactive and allow the children to be active participants in the teaching-learning process. The classroom is divided into learning centers, which provide children with challenging activities, as well as opportunities to practice and refine skills.

## Parent Communication

Conferences are held to inform parents of their child’s progress in school. In addition, parents receive a *Pre-Kindergarten Progress Record* at the end of each nine-week grading period to report progress made throughout the school year. A progress report may be sent in between grading periods to keep you abreast of your child’s progress.

## Other

- You will receive information from your child’s school regarding appropriate clothing, school supplies, and the school calendar.
- You are encouraged to become familiar with handbooks sent to you by the school and District. The handbooks contain information about policies and procedures. Address any questions you may have to your child’s teacher or the school principal.
- Visit the school with your child before the first day of classes and meet your child’s teacher. If your child expresses fears or doubts about school, offer your child reassurance.

- Your own reactions influence will impact your child’s feelings about school. It is our hope that your child’s experiences in school will be happy and fulfilling.
- You may also contact the Pre-Kindergarten/Kindergarten Program office at 706-8780.

## Un inicio brillante

¡Bienvenidos al Distrito Escolar Independiente de Northside! El Distrito de Northside colabora con ustedes para asegurarle a su hijo/a un “inicio brillante” por medio del programa de pre-kindergarten. La participación de su hijo/a en este programa le proporcionará una transición fácil a kindergarten y le introducirá a los principios de conocimientos básicos y habilidades necesarios para una experiencia escolar exitosa. La meta del programa de pre-kindergarten es proporcionar a cada niño/a experiencias enfocadas a mejorar su nivel de desarrollo global. Los niños se relacionarán con nuestro dinámico personal en un ambiente divertido y educativo en el que se les brinda cuidado.

## Requisitos

Para tener derecho a participar en el programa de pre-kindergarten, la ley estatal (Código de Educación de Texas §29.153) establece que el niño/a debe:

1. Tener por lo menos 4 años de edad cumplidos en o antes del 1º de septiembre
2. No poder hablar o comprender el idioma inglés (conocimiento limitado del inglés determinado por la Encuesta sobre el idioma en el hogar y PRE-LAS 2000) **O**
3. Tener una desventaja educativa (proviene de una familia cuyos ingresos, de acuerdo a los estándares del Comité de Educación Estatal, están en el límite o por debajo del nivel de subsistencia basado en las guías de ingreso previstas por el programa de comidas gratis/reducidas) **O**
4. No tener hogar

Las inscripciones para pre-kindergarten están programadas en cada escuela al final de julio. A la hora de inscribir al niño/a, los padres deberán traer consigo los siguientes documentos:

- copia certificada del acta de nacimiento (copia original)
- cartilla de vacunación al día
- tarjeta de seguro social (del niño/a que se desea inscribir)
- prueba de residencia (recibo de luz, contrato de apartamento, papeles de préstamo hipotecario, etc.)
- verificación de ingresos—talón de cheque del lugar de empleo

Aquellas familias que reciben estampillas de comida deben traer un aviso de que cumplen los requisitos para esas estampillas; familias que reciban TANF (Temporary Assistance for Needy Families) deberán traer una carta de beneficios por parte del Departamento de Servicios Humanos.